

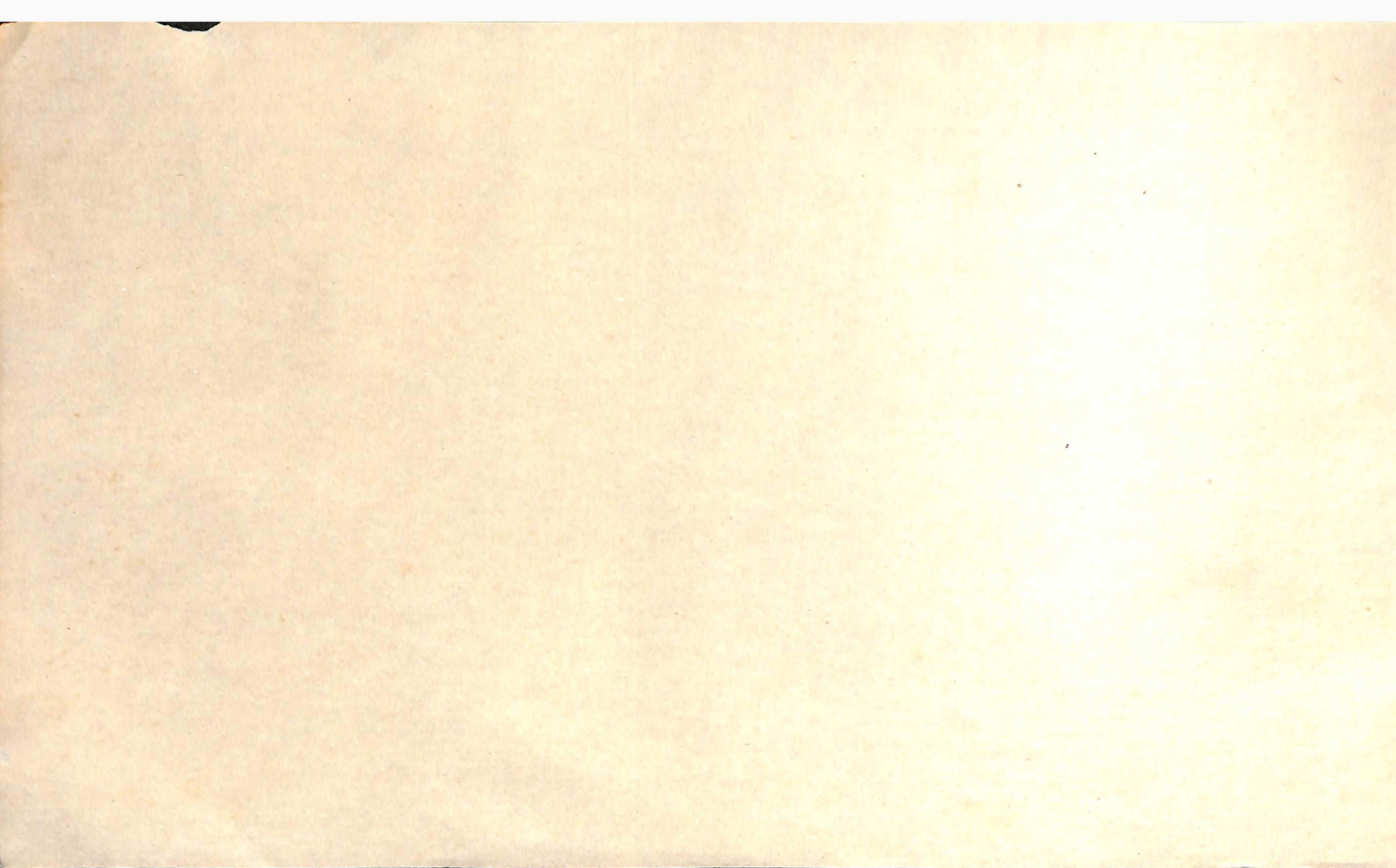
*an eternal birth  
in human time*

माताजी  
निर्गुणका सगुण रूप

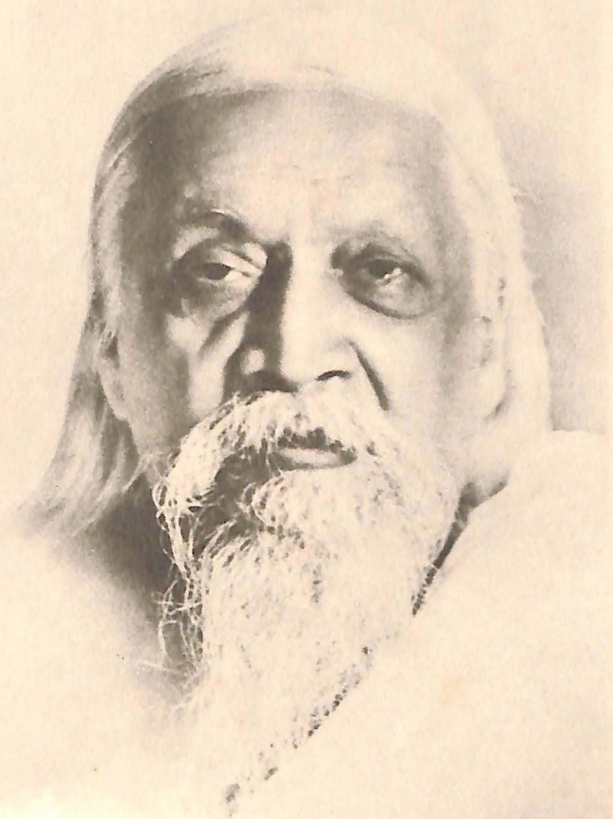
*(A pictorial life-sketch of the Mother)*

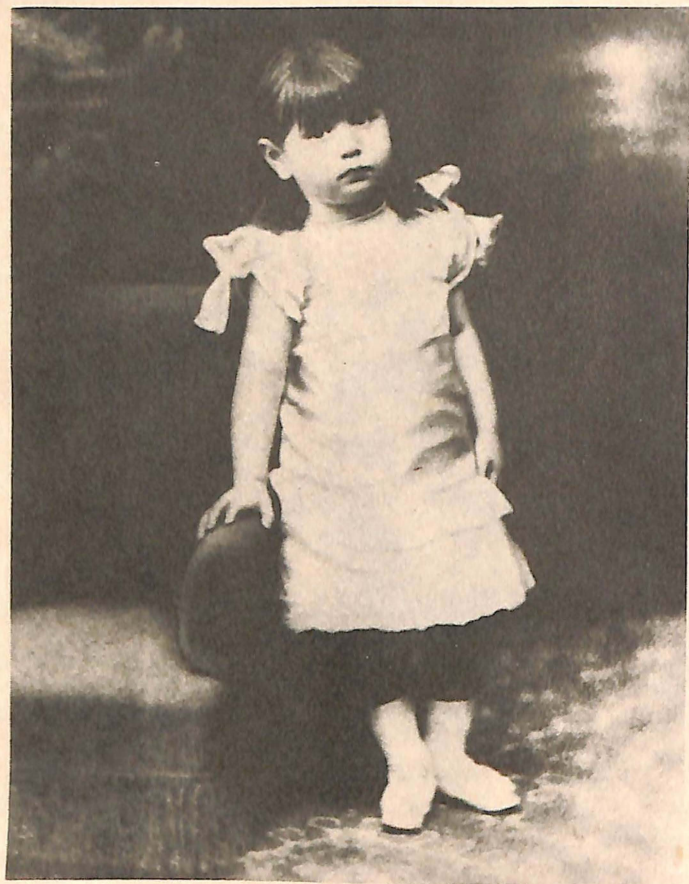
H  
294.572 M 856  
M

H  
294.572  
M 856 M











धरापर आये पांच वर्ष हो गये, अब ?

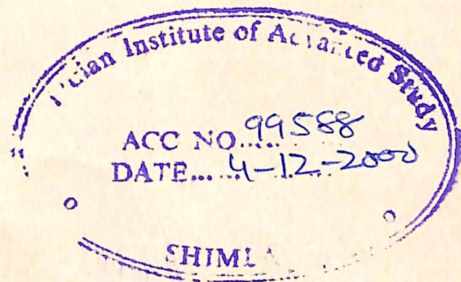
*In France at the age of five, about 1883*

“सुद्धर भविष्य ज्योतिर्मय है।”

*In France at the age of six, about 1884*

“हां, मैं जानती हूं कि मैं क्यों आयी हूं।”

*In France at the age of seven, about 1886*



“Since the beginning of the earth, wherever and whenever there was the possibility of manifesting a ray of the Consciousness I was there.”

The Mother



Library

IIAS, Shimla

H 294.572 M 856 M



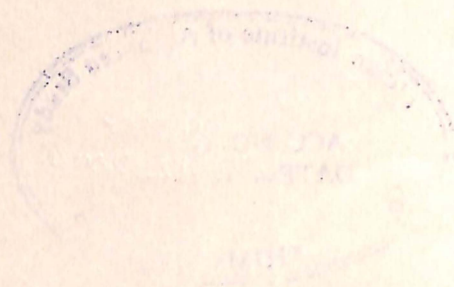
00099588





भाई-बहनकी जोड़ी — शान्तिके दो रूप

*In France, about 1886*

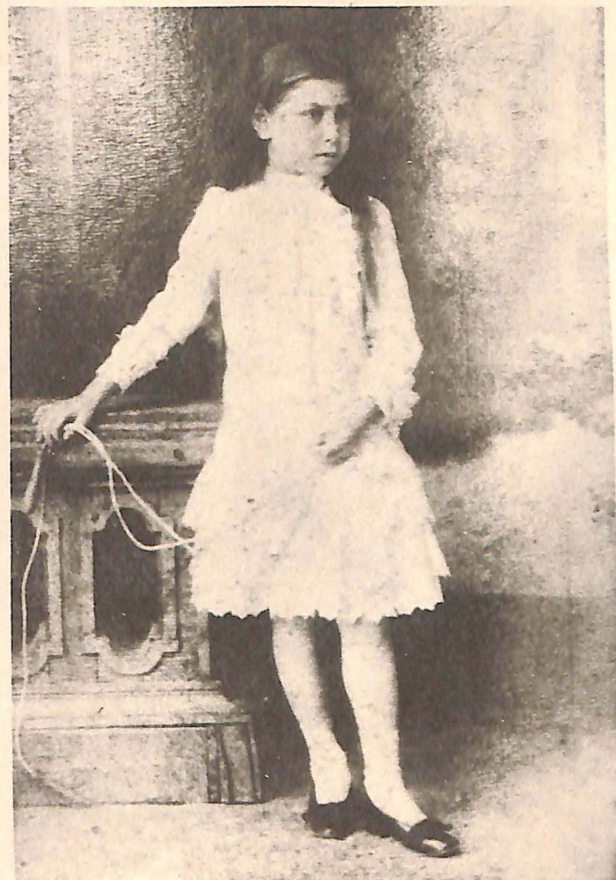


The Mother with her brother Matteo Alfassa who later became Governor of French Congo and French Sudan.



अनन्त वाटिकासँ अनन्त खेल खेलती हुई अनन्त बालिका

*In France at the age of twelve, about 1890*



“Her springing childlike thoughts were richly turned  
Into luminous patterns of her soul’s deep truth”



यूनानी सौन्दर्यकी मूर्ति सजीव हो उठी

*In France, about 1896*

“A spirit of its celestial source aware  
Descended into earth’s imperfect mould  
And wept not fallen to mortality,  
But looked on all with large and tranquil eyes.”



अलजीरियामें गुह्यविद्याके लिये तपस्यारत  
(गुह्यविद्या प्रकृतिकी छिपी हुई शक्तियोंका ज्ञान और सदुपयोग है।)

*Study of occultism in Algeria, about 1904*

Viewed in the true light, occultism is dynamic spirituality....  
It is an indispensable instrument for those who endeavour to  
manifest the Divine in a concrete form.







उगते सूर्यके देशको निहारती हुई

*In Tokyo in a studio, about 1917*

जापानी वेशभूषा पहने, जापानियोंके प्रिय स्थान, उद्यानमें

*In Tokyo, about 1916*

पशु भी माताजीके प्रेमसे अछूते न रहे

*In the suburbs of Tokyo, with the dogs Goro  
and Puchi, about 1918*

“...to her spirit's large and free delight  
She joined the ardent-hued magnificent lives  
Of animal and bird and flower and tree.  
They answered to her with the simple heart.”





फूलोंके साथ एक होती हुई माताजी

*In Kyoto with Madame Nobuko Kobayashi,  
about 1917*

“It is through Beauty that the Divine manifests in the physical...”



फूल हमें मौनका सम्मोहन और इस तरह ऐसा आत्म-दान सिखाते हैं  
जो बदलेमें कुछ नहीं मांगता।

*In Japan, about 1918*

“Life must blossom like a flower offering itself to the  
Divine.”





फूलोंके साथ एक होती हुई माताजी

*In Kyoto with Madame Nobuko Kobayashi,  
about 1917*

“It is through Beauty that the Divine manifests in the physical...”

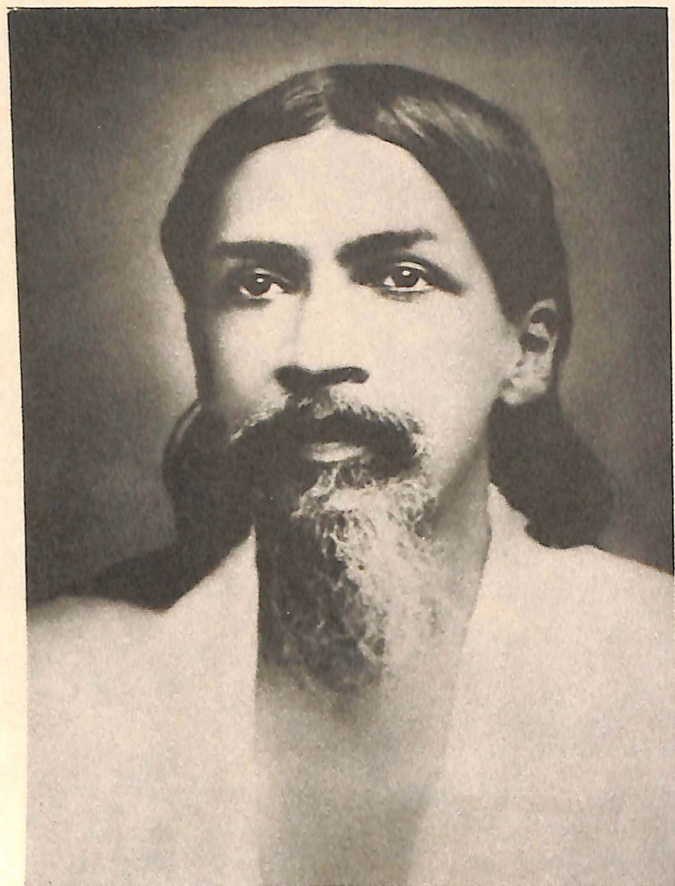


फूल हमें मौनका सम्मोहन और इस तरह ऐसा आत्म-दान सिखाते हैं  
जो बदलेमें कुछ नहीं मांगता।

*In Japan, about 1918*

“Life must blossom like a flower offering itself to the  
Divine.”





*Sri Aurobindo in 1920*

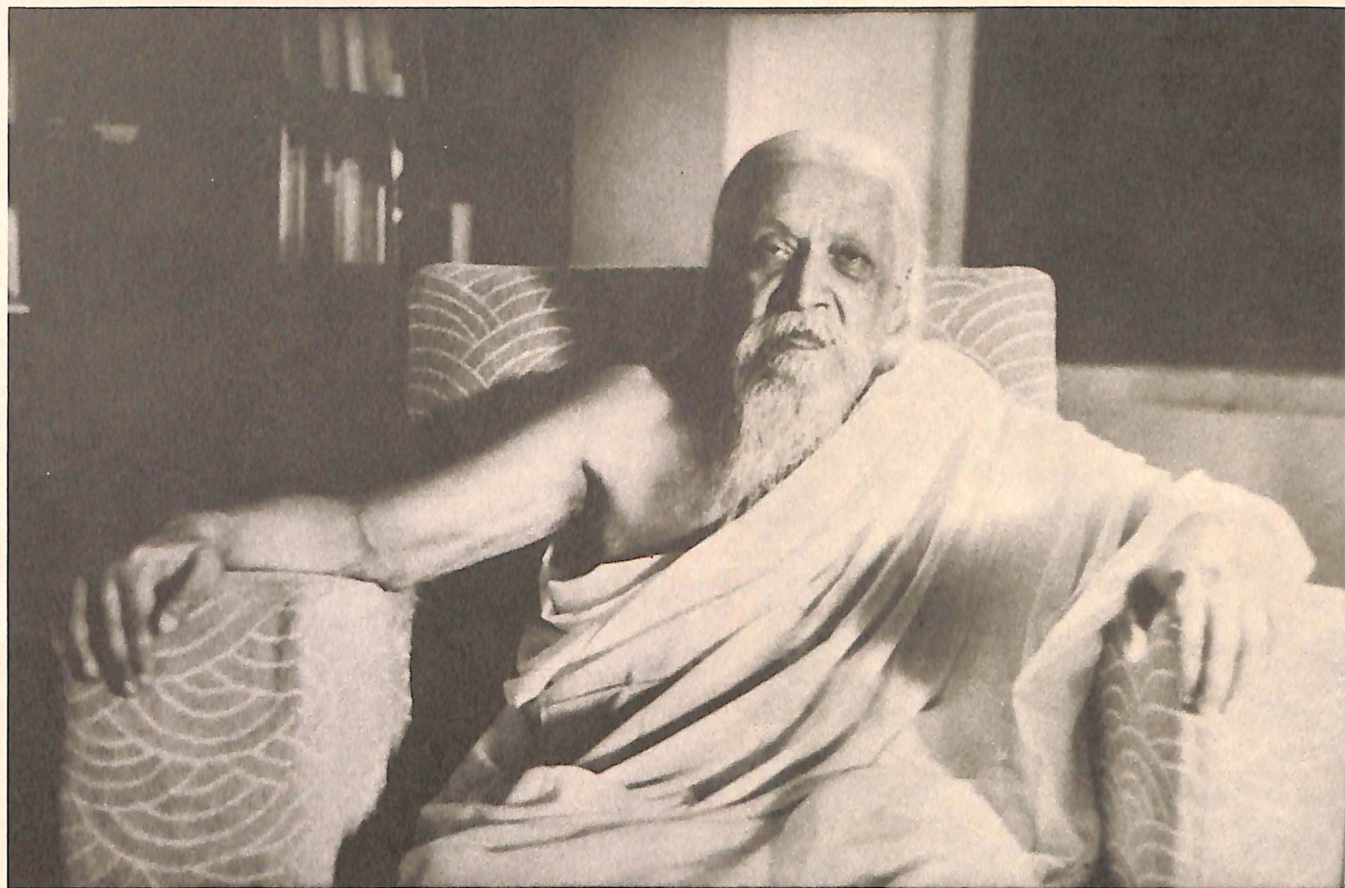
*Sri Aurobindo in 1950*

“मैं श्रीअरविंदसे मिलनेके लिये हिन्दुस्तान आयी थी । मैं श्रीअरविंदके साथ रहनेके लिये हिन्दुस्तानमें रही । मैं उन्हींका काम करनेके लिये यहां बनी रही । उनका काम है सत्यकी सेवा करके और मानवजातिमें ज्योति लाकर, धरतीपर भागवत प्रेमके राज्यको जल्दी लाना ।”

“...His presence is enough to prove that a day will come when darkness shall be transformed into light, when Thy reign shall be indeed established upon earth.”

The Mother







1935

*[Signature]*



रेखाचित्र — माताजीके बनाये हुए

*Sketches by the Mother:*

*(1) Self-portrait (2) Sri Aurobindo*

दर्शन दिन, अप्रैल १९५०

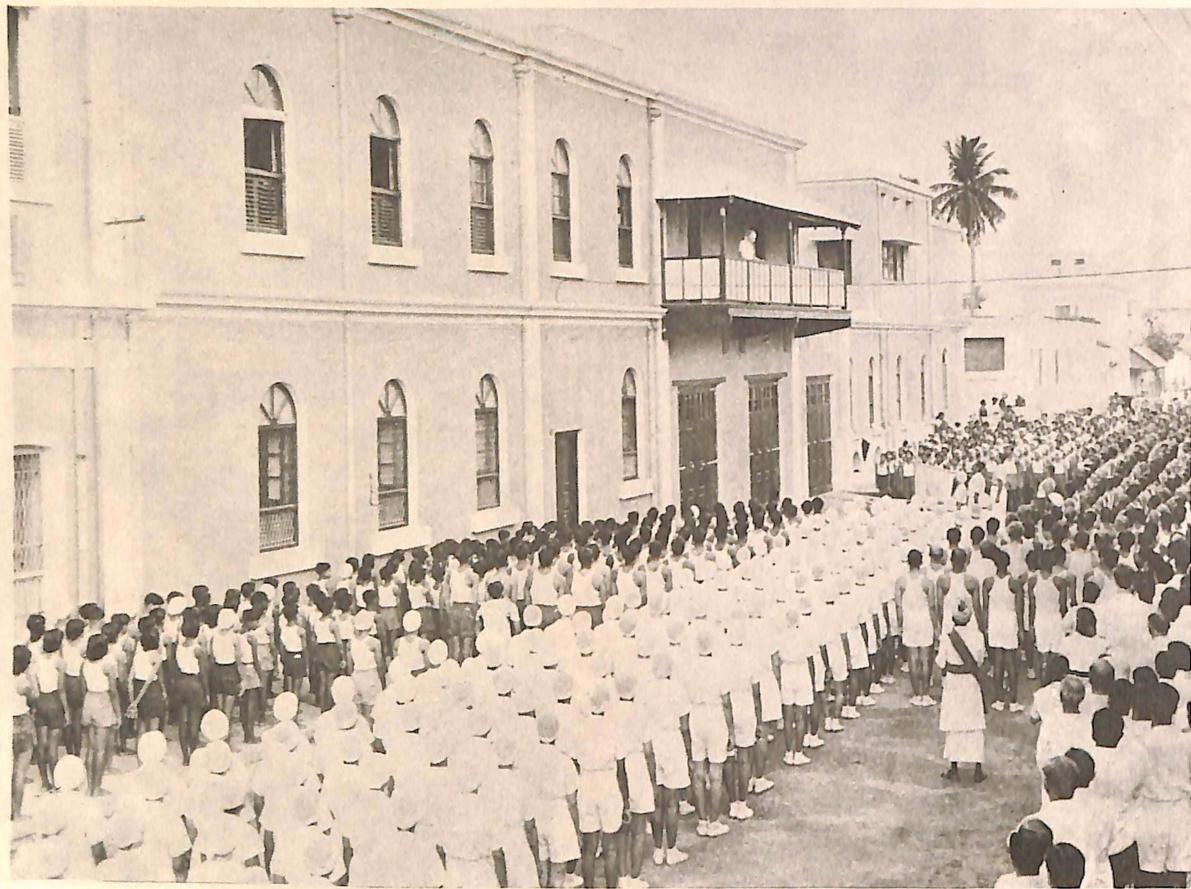
*Darshan day, April 1950*

“श्रीअरविंदके बिना मेरा अस्तित्व नहीं है  
और मेरे बिना वे अभिव्यक्त नहीं हो सकते।”

“Without him, I exist not;  
Without me, he is unmanifest.”

The Mother







अपने बाल्कॉन पर प्रेमकी वर्षा करती हुई माताजी

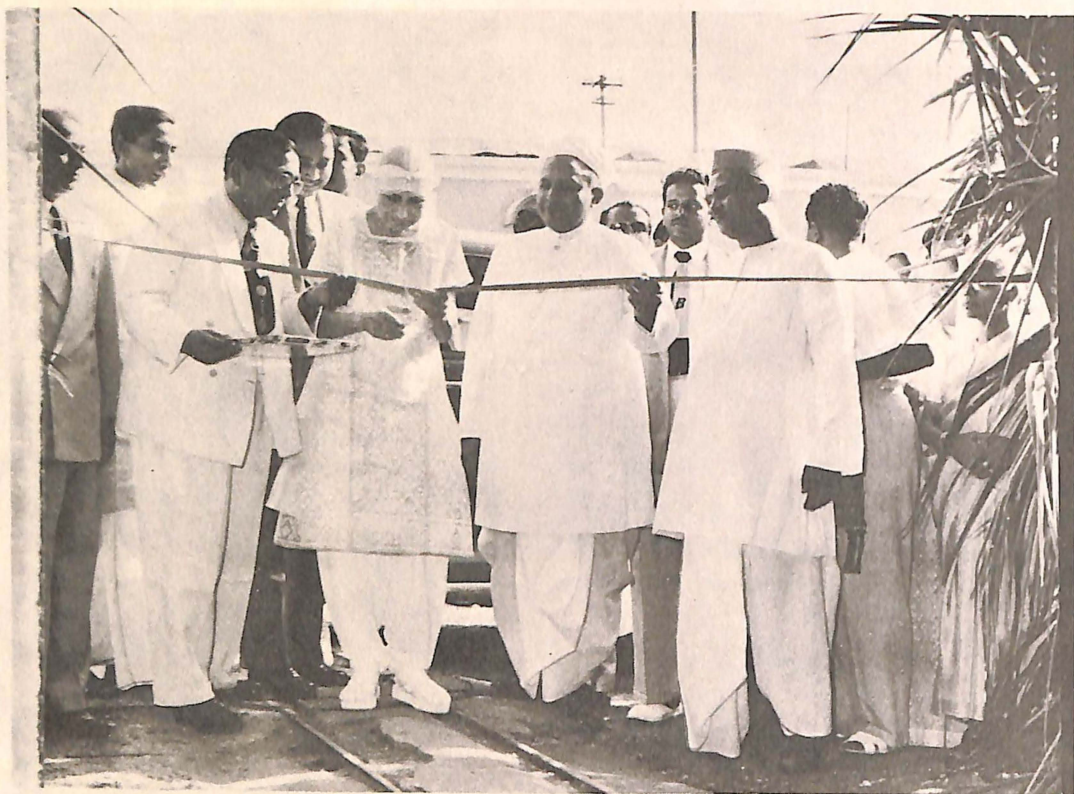
*Balcony Darshan in the Nineteen-fifties*

“श्रीमां अतिमानसको नीचे लानेके लिये ही आती हैं और अतिमानसका अवतरण होनेपर ही उनका यहां पूर्ण रूपसे अभिव्यक्त होना संभव होता है।”

“The Mother comes in order to bring down the Supramental and it is the descent which makes her full manifestation here possible.”

Sri Aurobindo





स्वदेशी काँटन मिल्सका उद्घाटन — १९५६

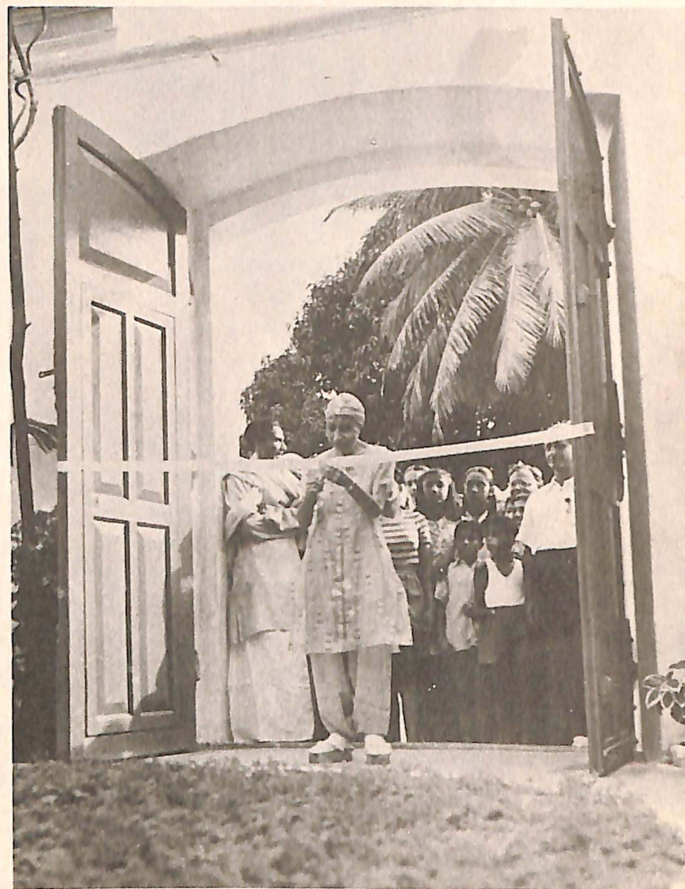
*Opening of the Swadeshi Cotton Mills, 1956*





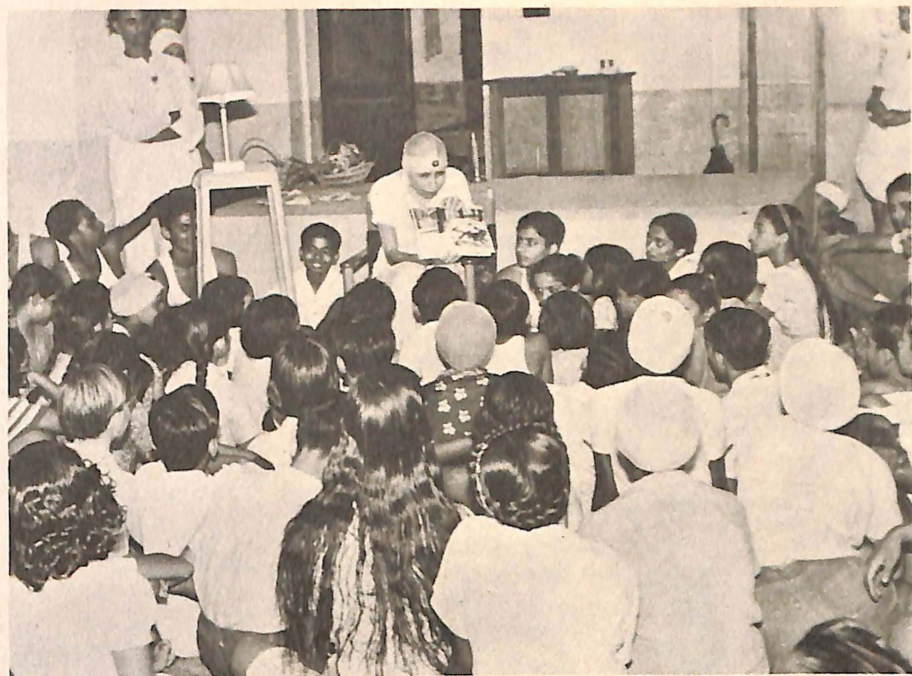
भारतके प्रथम राष्ट्रपतिके साथ — १९५५

*With Dr. Rajendra Prasad, First President of India, 1955*





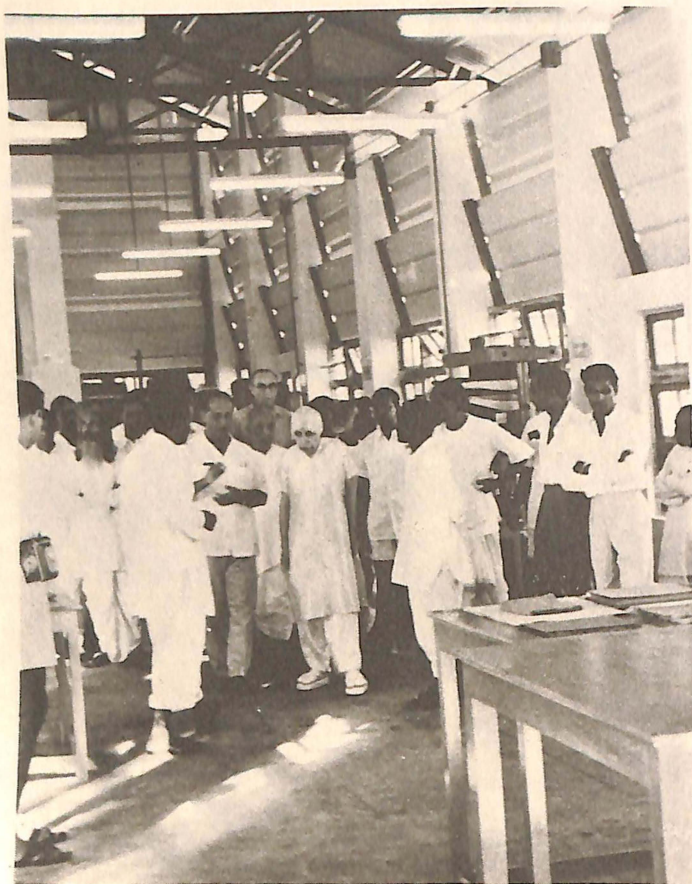
“शिक्षाका प्रथम सिद्धान्त यह है कि  
कुछ भी नहीं सिखाया जा सकता।”



*The Mother taking a class*

*A story-day in the Mother's class for children*

*Opening the Sri Aurobindo International Centre  
of Education, 1952*





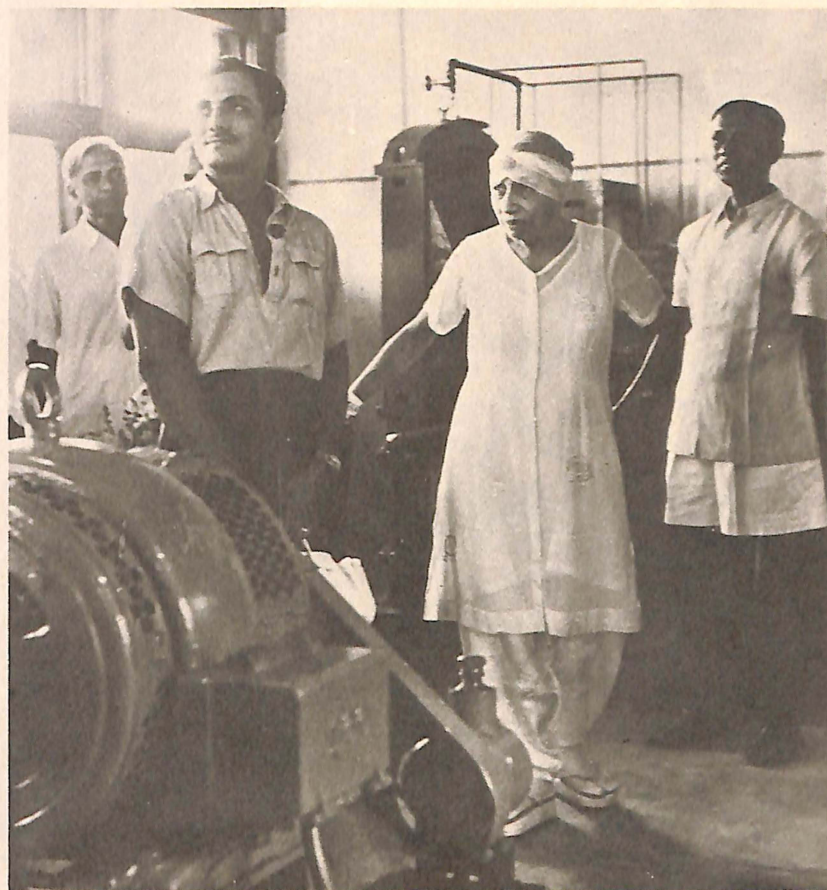
*The Mother at the Ashram Hand-made  
Paper Factory*

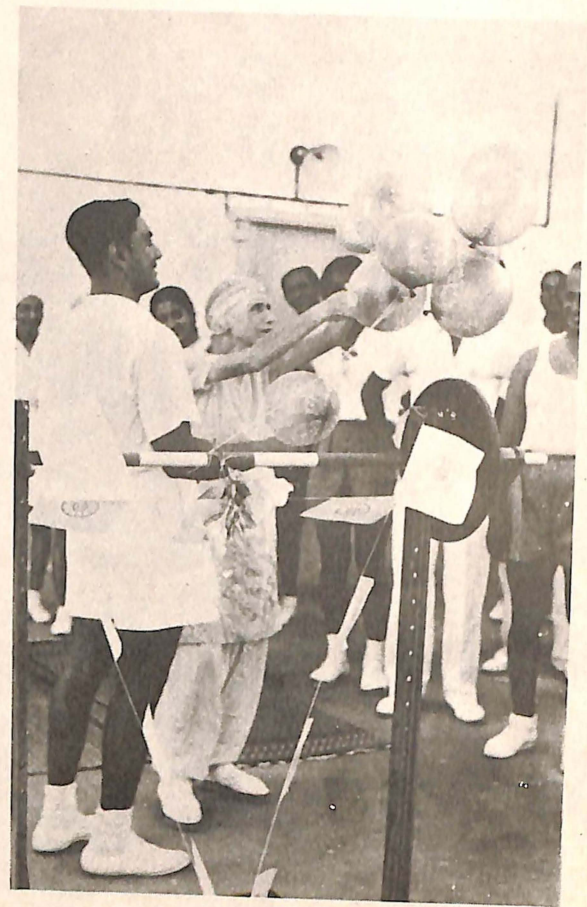
*At the Ashram Library*

*At the Ashram Power House*

“हमें अपने योगमें जीवनको स्वीकारना होगा  
ताकि उसे रूपान्तरित किया जा सके।”

“Life then we must accept in our Yoga  
in order utterly to transmute it...”







*The Mother in Ashram Sports Grounds*

सशक्त सुन्दर सुदृढ़ शरीर, दिव्य शक्ति ।

“A divine life in a divine body is the formula of the ideal that we envisage.”

Sri Aurobindo





लक्ष्मी पूजाके दिन माताजी

*The Mother on  
Lakshmi Puja day,  
1954*



“सभी गुजरते हुए बाहरी रूपोंके बावजूद यह सच्चे भारतका नक्शा है।”

“I am French by birth and early education, I am Indian by choice and predilection.... My only aim in life is to give a concrete form to Sri Aurobindo's great teaching and in his teaching he reveals that all the nations are essentially one and meant to express the Divine Unity upon earth through an organised and harmonious diversity.”

The Mother





“परम प्रभुने संसारकी रक्षा करनेके लिये अपनी कृपाको भेजा है।”

“This body is Thy instrument; this will is Thy servant;  
this intelligence is Thy tool; and the whole is only Thyself.”

The Mother



“वर दे कि मैं केवल तेरा दिव्य प्रेम बनूँ और हर चीजमें यह प्रेम  
शक्तिशाली और विजयी रूपमें जाग उठे।”

“Love in her was wider than the universe,  
The whole world could take refuge in her single heart.”





“उत्तरो भूपर ललाम ।”

Descend upon earth O Supreme Beauty !

“My prayer rushed up towards Thee; and... Thou didst appear and Thou saidst to me: “Lose not courage, be firm, be confident, — I COME.”

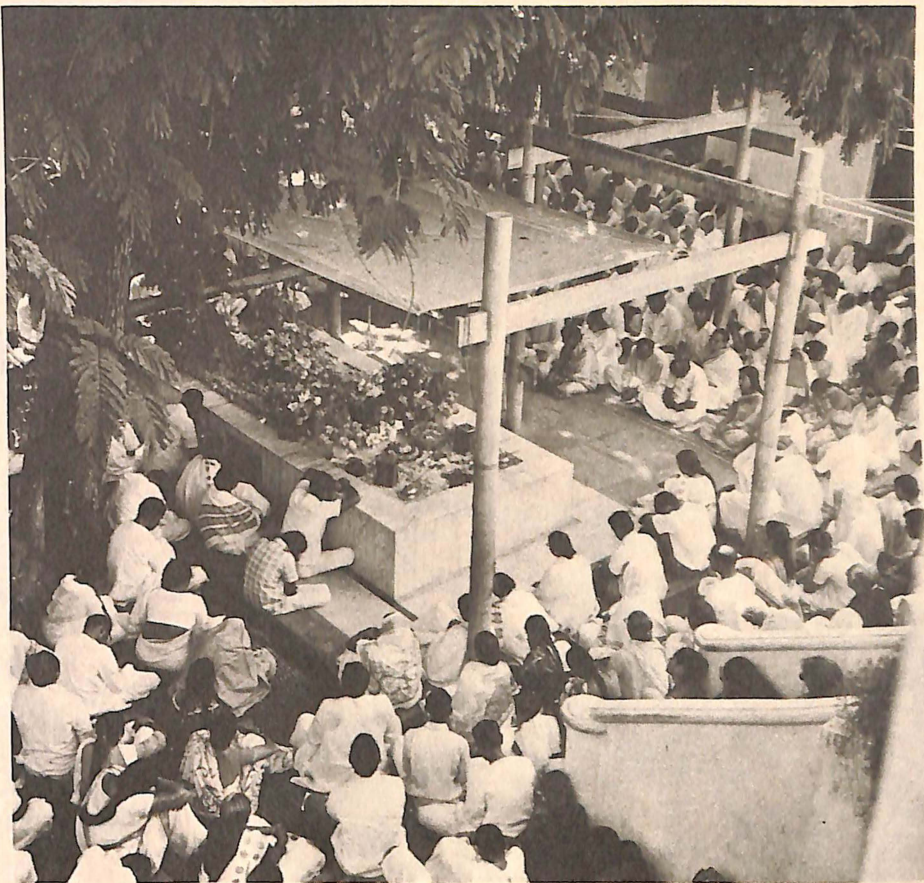


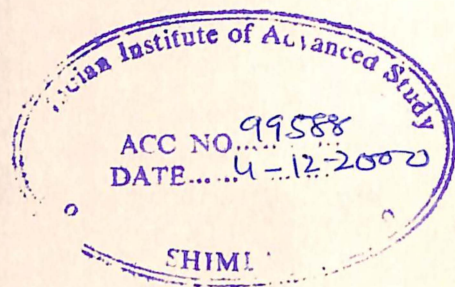
“हम एक क्षणके लिये भी तुम्हारे ऋणको न भूलें।”

*Meditation around the Samadhi  
at the Ashram*



“...We bow down and implore that we  
may never forget, even for a moment,  
all we owe to THEE.”





“मधुर मां, वर दे कि हम सदा सर्वदा,  
तेरे सरल बालक बने रहें,  
तेरे साथ अधिकाधिक प्रेम करते रहें।”

“Descend, O Happiness, with thy moon-gold feet,  
Enrich earth's floors upon whose sleep we lie.”







© Sri Aurobindo Ashram Trust, 1983

Published by Sri Aurobindo Society, Pondicherry - 605002

Printed at Sri Aurobindo Ashram Press, Pondicherry - 605002, India

Rs. 4.00



Library

IAS, Shimla

H 294.572 M 856 M



00099588